

曾胡

（黄埔军校版）

治兵语录

蔡 锷 辑录

肖玉叶 译注



长江出版社

(黄埔军校版)

曾胡 治兵语录

蔡 锷 辑录

肖玉叶 译注

漓江出版社



图书在版编目(CIP)数据

曾胡治兵语录(黄埔军校版)/蔡锷辑录;肖玉叶译注.
—桂林:漓江出版社,2014.4
ISBN 978-7-5407-6869-0

I. ①曾… II. ①蔡…②肖… III. ①曾国藩(1811~1872)
—语录②胡林翼(1812~1861)—语录③兵法—中国—清
后期 IV. ①Z425.2②E892.52

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第291271号

曾胡治兵语录(黄埔军校版)

辑 录 蔡 锷
译 注 肖玉叶
责任编辑 胡子博
责任监制 唐慧群

出 版 人 郑纳新
出版发行 漓江出版社
社 址 广西桂林市南环路22号
邮 编 541002
电子信箱 ljchs@163.com
网 址 <http://www.lijiangbook.com>
印 制 北京盛源印刷有限公司
开 本 880mm×1230mm 1/32
印 张 6
插 页 4
字 数 136千字
版 次 2014年4月第1版
印 次 2014年4月第1次印刷
书 号 978-7-5407-6869-0
定 价 20.00元

漓江版图书:版权所有,侵权必究

漓江版图书:如有印装问题,可随时与工厂调换

出版说明

1840年鸦片战争爆发后的近代中国，面临着“三千年未有之大变局”，内忧外患。

曾国藩、胡林翼二人是中国近代史上的著名人物，政治立场上属于腐朽没落的封建地主阶级利益的代表者和维护者，二人皆因镇压太平天国运动，被称为晚清“中兴名臣”。

太平军由胜转败，曾国藩、胡林翼等人训练、领导的湘军由败转胜，从军事上看，颇多可资后人分析、总结、借鉴之处。

1911年，蔡锷将军在云南为训练新军，将曾国藩、胡林翼二人有关治兵的言论“分类凑辑，附以按语”，希望后人能“细加演绎，身体力行”，驱逐列强，救国图存。

1917年，梁启超为《曾胡治兵语录》的出版作序推荐，其目的也是为了使吾国吾民“解除日后之千灾百难，超苦海而入坦途”。

1924年，蒋介石在原书基础上，除对各章内容略作增补外，还增补了《治心》一章，并把增补版的《曾胡治兵语录》作为黄埔军校教材。

1943年，八路军军政杂志社曾出版《增补曾胡治兵语录白话句解》；1945年，八路军山东军区司令部曾翻印。

1990年后，国内多家出版社曾出版增补本《曾胡治兵语录》。

本书除了收录黄埔军校版增补本《曾胡治兵语录》的原文，

还将之译成现代汉语,并集中放在全书前半部分,方便读者对照阅读。本书还收录了“注释”、“雅趣链接”以及对曾国藩、胡林翼、蔡锷三人的生平介绍文字。

漓江出版社编辑部

2013 年 10 月

目 录

第一部分 曾胡治兵语录(今译)

原序	蔡 锷(3)
重版序	梁启超(5)
第一章 将材	(7)
【雅趣链接】 中国古代历史上的儒将	
第二章 用人	(15)
【雅趣链接】 曾国藩相人	
第三章 尚志	(20)
【雅趣链接】 曾国藩“屡败屡战”的故事	
第四章 诚实	(25)
【雅趣链接】 曾国藩的修身之道	
第五章 勇毅	(33)
【雅趣链接】 湘军军制	
第六章 严明	(41)
【雅趣链接】 曾国藩与《爱民歌》	
第七章 公明	(46)
【雅趣链接】 中国古代封爵制度	
第八章 仁爱	(52)
【雅趣链接】 仁爱之义	
第九章 勤劳	(57)

【雅趣链接】 八本堂及曾氏家风

第十章 和辑..... (63)

【雅趣链接】 古代的和谐观

第十一章 兵机..... (67)

【雅趣链接】 兵机

第十二章 战守..... (76)

【雅趣链接】 毛泽东的“十大军事原则”

第十三章 治心..... (83)

【雅趣链接】 曾国藩的“忍经”

第二部分 曾胡治兵语录(原文)

原序..... 蔡 锷(97)

重版序..... 梁启超(98)

增补本序 蒋介石(存目)

第一章 将材..... (100)

第二章 用人..... (105)

第三章 尚志..... (109)

第四章 诚实..... (113)

第五章 勇毅..... (120)

第六章 严明..... (126)

第七章 公明..... (130)

第八章 仁爱..... (135)

第九章 勤劳..... (138)

第十章 和辑..... (142)

第十一章 兵机..... (146)

第十二章 战守·····	(153)
第十三章 治心·····	(158)

第三部分 附文

旷代硕儒曾国藩·····	肖玉叶(169)
【雅趣链接】 曾国藩对后世政治名人的影响	
雄才大略胡林翼·····	肖玉叶(175)
【雅趣链接】 放浪少年胡林翼	
剑胆琴心蔡松坡·····	肖玉叶(180)
【雅趣链接】 传奇女子小凤仙	

第一部分 曾胡治兵语录(今译)

原 序

蔡 锷

旧历辛亥年春，我蒙受安徽合肥李公经羲^①邀请，到其军中任职。当时，中英在云南保山县片马地区正闹领土争端^②，而帝国列强瓜分中国的谣言四起，国内风声鹤唳，时有骚动。

我辈一介武夫，只有厉兵秣马，随时沙场裹尸，以死报国，哪有心思和空闲舞文弄墨，自我沉溺以致颓丧？在此之前，云南新军第十九镇统制钟公麟同^③曾嘱我编写一个有关军训时的精神讲话册子，我不能不应命。

我认为，论今不如述古，但是古人古事太渺茫，其情其事不一定适合当今实际。曾、胡二公为清代中兴名臣中的佼佼者，其人其事离现在才半个世纪之久，他们所传留的风范仍在，口碑犹存，是我们敬仰、效法的好榜样。他们的很多言论，洞中要害，深

① 李公经羲：李经羲，李鸿章的侄儿子，宣统元年任云贵总督，蔡锷就是经人向他推荐，才到云南任滇军第十九镇第三十七协协统的。后来，就是这个协统断送了袁家的帝制梦想。

② 片马：片马地区位于高黎贡山西坡茶山河一带。清光绪二十六年，侵缅的英军想占领片马要塞，被世袭守备左孝臣率各族群众和练兵驱除。清宣统二年，英军再次侵入片马设军政机构，边境军民再度反击，捣毁了英国佬设的所谓界桩。1960年春，周恩来总理亲自和缅甸总理谈判，让片马真正回到了祖国母亲的怀抱。

③ 钟公麟同：钟麟同，滇军第十九镇统制，是清廷一只很厉害的鹰犬，在昆明“重九”起义中被义军击毙。

切时弊，发人深醒。我就把曾、胡二公有关治兵的言论，分门别类，凑为一辑，其后附加按语，来代替军训精神讲话。

我军中各位将校同志，如果能够仔细体会这些言论，身体力行，那么曾、胡二公的懿行嘉言，都可以成为我等学习的师范和资本。果真如此，丰功伟绩难道还会让这些先辈圣贤独占风光吗？

宣统三年季夏 邵阳蔡锷记于云南昆明



蔡锷将军戎装像

重版序

梁启超

松坡死于国事一年后，国人将他生前辑录的《曾胡治兵语录》印行于世。世人都知道松坡的伟大功业，读了这本书，就可以了解到他建功立业的根源了。

自古以来，那些圣明贤达、才华出众的人，当初未曾有功名显于当世。只是他们累积于心而形之于外的精神，感染着世人，以为这就是功业。世易时移，或许功业已被磨灭，但他们的精神却长存不衰，留传后世，与时势结合，这种精神又创造出新的功业。

松坡认为，曾、胡二公的事业是为良心血性二者所驱动产生的。那么，松坡的功业也是如此。

曾、胡二公毕生致力于存诚去伪，松坡在这方面阐述发挥更是不遗余力。“精诚所至，金石为开”，曾、胡二公经常讲这个道理，松坡也屡屡阐述其要义。曾、胡二公的言论，不仅在思想上启迪着松坡，而且促使他出生入死，将个人危难置之度外，赤诚救世，力挽天下颓废虚伪之势。可以这么说，松坡的功业也是曾、胡二公的功业。

松坡曾说，自己身负军职，如果不立宏愿，不以救国救民为目的，不视死如归，就不足以把国家民族引上光明之路。

现在，松坡身有所归，但救国救民夙愿未了。他率领护国军奋起讨贼救国，仅以累累白骨换来民国复生。正像人大病初愈一样，国家元气已伤，正需休养、扶持，尚有赖于立志为国建功立

业者大显身手。

未来之事难以料见，只有凭借这种赤诚精神永存国民心中，振作奋发，才可使曾、胡二公思想重现，让松坡浩气重生，才能排解国难，救民于苦海。这里收集的十多章曾、胡语录，揭示了我国民精神的要义，确能昭示来者。

民国六年四月 新会梁启超^①序



梁启超先生像

① 梁启超(1873—1929)：字卓如，号任公，别号饮冰子、哀时客、饮冰室主人等，广东新会人，堪称中国近代著名的官僚文阀。他十七岁就中举，跟着老师康有为参与“公车上书”、维新变法，“康梁”并称，风流一时。曾经做过袁世凯的司法总长、段祺瑞内阁的财政总长，后在清华、南开专心任教，潜心著述。梁在忧国忧民、勤奋著书、匡国济时的同时，把自己学识和感悟润泽子孙，言传身教，九个儿女没有一个差角色，梁思成、梁思永、梁思礼还都当了院士。一家出三个院士，中国只此梁家，世界上也少见。

第一章 将 材

曾、胡治兵首重选将，但最为注重的是道德品质，强调为将要“有良心，有血性”。

1. ①带兵的人，第一要有治民的才干，第二要不怕死，第三不能急于私欲和功利，第四要耐得住辛苦。治兵的才干，不外乎公道、严明、勤政。如果处事不公道，军纪不严明，那么士兵就不会心悦诚服；如果不勤于军务，那么军营大小事务就会松懈、荒废，得不到治理。所以，带兵最重要的就是要做到这一条。所谓不怕死，就是临阵时要一马当先，士兵才为你效命。这一条次要一点。为了名利出来带兵打仗，保举为官稍微迟缓就会埋怨，事情稍不如意也怨这怨那，甚至与同级官员争薪金，与部下锱铢必较。这一条又要次要一点。身体虚弱的人，稍微劳累就一病不起；精神倦怠的人，操劳一段时间就意志涣散，这样耐不住辛苦的人，又要次之。这四个条件似乎过于求全责备，但如果四者缺一，就万万不可以带兵。所以，我认为带兵的人，必须是智勇双全，能文能武，非同一般的人才。几个月来，我连做梦都祈求能够找到这样的人才，甚至焚香祷告恳求上天赐给我这样的人，没有一刻能忘怀。大凡那些有忠义血性的人，这四个条件也就自然具备了。如果没有忠义血性，哪怕表面上好像具备了四个条件，最终还是不能依靠他去带兵打仗。

① 文中序号为编者所加，下同。

2. 带兵之道，主要是勤于军务，体恤士兵，清正廉洁，军纪严明，四者缺一不可。

（以上曾国藩语）

3. 求将之道，必须要有良心，有血性，有勇气，有智谋。

4. 天下军队的强大，主要取决于将领。优秀的将领，军纪严明，行事果断，凡事一腔浩然正气，心中一片赤诚。其次，就是那些刚正不虚伪，忠厚不奸诈，喜好逞勇而又知晓大义的将领。选任将领最重要的是，不可让那些妄自尊大、虚妄飘浮的人误了战事，不能让他们巧言矫饰取得信任。这样的人，没有一点真心实意，在成败利钝面前顾忌太多，凡事过于趋利避害，必然只会败坏公事。

5. 将材难找，特别是优秀的将帅，不是匆匆忙忙就能够找得到的。但只要是朴实勇敢的人，与他讲解、申明大义，又不被虚伪骄矜的外表所蒙蔽，不为夸张不实的言语所中伤，这样的人平时战时都可赖其所用。

6. 招募士兵容易，但选拔将领就难了。选拔勇敢的将领容易，但要找一个廉正的将领就难了。因为奋勇当先，能身先士卒，是将领的本分。但是，为将廉洁正直，就不会克扣粮饷，就不会赏罚不公，才能团结将士，同心同德，永立不败之地。

7. 做将领的人，主要得有顽强的斗志，还必须有大无畏的气概。只看重那些唯唯诺诺、谨小慎微的人，久而久之，自己都会懈怠起来；只去寻求那些强悍、勇猛的人，久而久之，自己都会变得骄横。带兵打仗毕竟是英雄豪杰的事，气不盛的人，遇事先就泄了斗志，双眼不敢正视，思想发生动摇。他们平时遵命行事，谨言慎行，一旦大事临头，心中就没了主见，既反应迟钝，又无胆量可言，当然是最令人担忧的事啊。

（以上胡林翼语）

8. 自古以来的名将，能够得到士兵衷心拥戴，功夫大都下在钱财笼络之外。后世的将领，专门把粮饷作为工具，以厚饷重赏来笼络士兵，这样的军心基础是脆弱的。钱多的时候，士兵奋勇当先，归附麾下；无利可图时，就门前冷落，士兵作鸟兽散。

9. 军队里必须要有好统领、好营官。统领和营官必须有真情意，有好心肠，这是治兵的第一要义。他们必须能够计算行军路程的远近，能够计划粮草的多寡，能够算计敌我力量的强弱，这是第二要义。对这两点没有把握，即使还有其他更多的应战兵法，还有其他更好的军事调度，有时成功有时失败，也不过是尽己之能以听天命罢了。

10. 璞山心里的想法，很久就不乐意在我手下做事了。我早就看出他太自以为是，这种人似乎只适宜去清剿小股土匪，并不适宜统兵与强大的敌军作战。

11. 挑选将材，必须寻求深谋远虑的人，还必须要号令严明，能吃苦耐劳。如果这三者都具备了，就是最好的人选。

（以上曾国藩语）

12. 忠武公李续宾统兵上万，号令严肃，秋毫无犯。湖南、湖北、安徽、江西、浙江等省官民，没有不想倚重他们安定一方。他临阵能神闲气定，肃穆安然，阵脚厚重，兵营强固。凡是遇到为他人所畏怯的难事，他往往毅然领命，引为己任。他驻扎军队的地方，兵营从无喧哗，从不滋扰地方，百姓安居乐业，欢欣高兴。这并不是李公续宾靠法令管制着军队，实际上，是他能够明察军情的真伪。他能够以一腔至真诚意，以冠绝三军的智勇，经常挽救将士于危难之际。他处事待人平和正直，从不自高自大。